





- ✖ Stützen Sie große Platten ab, um das Risiko eines Rückschlags durch ein klemmendes Sägeblatt zu vermin-

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Elektrowerkzeug ist bestimmt, bei fester Auflage Längs- und Querschnitte mit geradem

Konformitätserklärung

Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass das unter
„Technische Daten“ beschriebene Produkt mit den folgenden
Normen oder normativen Dokumenten übereinstimmt:



Guide the machine evenly and with light feed in the cutting di-

Australia, New Zealand and Pacific Islands
Robert Bosch Australia Pty. Ltd.
Power Tools
Locked Bag 66
Clayton South VIC 3169
Customer Contact Center
Insider

71 d i s e N . 7 - e d i s I

s

26 | Français

- ✘ L'adaptateur d'aspiration ne doit pas être monté sans qu'une aspiration externe soit raccordée. Le canal d'aspiration risque sinon d'être obturé.
- ✘ Il est interdit de raccorder un sac à poussières sur l'adaptateur d'aspiration. Le système d'aspiration risque sinon d'être obturé.

Nettoyez l'adaptateur d'aspiration 26 à intervalles réguliers

✖ Siempre que sea posible utilizar unos equipos de aspiración o captación de polvo, asegúrese que éstos estén montados y que sean utilizados correctamente.

- ✖ Asegure la pieza de trabajo. Una pieza de trabajo fijada con unos dispositivos de sujeción, o en un tornillo de banco, se mantiene sujeta de forma mucho más segura que con la mano.
- ✖ Antes de depositarla, esperar

Declaração de conformidade

Declaramos sob nossa exclusiva responsabilidade que o produto descrito em "Dados técnicos" cumpre as seguintes normas ou documentos normativos: EN 60745 conforme as dis-

ção da ferramenta eléctrica. Ferramentas eléctricas marcadas para 230 V também podem ser operadas com 220 V.

Ligar e desligar

Para a colocação em funcionamento da ferramenta eléctrica, deverá primeiramente premir o bloqueio de ligação 2 para trás e premir em seguida o interruptor de ligar-desligar 3 e mantê-lo premido.

Para desligar a ferramenta eléctrica, deverá soltar novamente o interruptor de ligar-desligar 3.

Nota: Por motivos de segurança o interruptor de ligar-desligar 3 não pode ser travado, mas deve permanecer premido

de aerraoqu

Aaoeléctóics de denqemitceae

e ligarrameclta eléctrccta (p)-6.6orssibll uné(ioa)-8a-

ment ou-1.(sível(de160)-176.7A.)]TJ/TT4 1 Tf98 0 098 115.0250

e dell'applicazione dell'elettrotrattensile, si riduce il rischio di incidenti.

✕

oppure rotondo).



Osservare le norme in vigore nel Vostro paese per i materiali da lavorare.





kan worden voorkomen door geschikte voorzorgsmaatregelen, zoals hieronder beschreven.

- ¥ Houd de zaagmachine met beide handen vast en breng uw armen in een stand waarin u de terugslagkrachten kunt opvangen. Blijf altijd opzij van het zaagblad en breng het zaagblad nooit op één lijn met uw lichaam. Bij een terugslag kan de zaagmachine naar achteren springen. De bedienende persoon kan de terugslagkrachten echter door geschikte voorzorgsmaatregelen beheersen.

¥





¥ Hold saven fast med begge hænder og hold dine arme i

Overensstemmelseserklæring

Nedan använt begrepp "Elverktyg" hänför sig till nätdrivna elverktyg (med nätsladd) och till batteridrivna elverktyg (sladdlösa).

Arbetsplatssäkerhet

✖ Håll arbetsplatsen ren och välbelyst. Oordning på

arbetsplatsen ojs -6.0k1-(igtd)-7.8lbelys (ar)-5.3(betområjs -6.de kdan)-6.8(lNe)-6.3(dg till)]TJT*D-0.0035 Tc0 Tw[olyc kor.t

f el (e)-08(rky)-429(tgy)-47((e)-08(t1 iexe)-62(plor)-574(s-0.7ior)-574nsfa)-71(r(igy)-47(omgy)-47(ic)12(vnijs -6.nk)-1.3(g))J0 -1.1719 TD-0.004
f

Försäkran om överensstämmelse

Vi försäkrar härmed under exklusivt ansvar att denna produkt

- Skruva med sexkantnyckeln 19 bort spännskruven 20 i

den, alkoholin tahi lääkkeiden vaikutuksen alaisena.
Hetken tarkkaamattomuus sähkötyökalua käytettäessä,
saattaa johtaa vakavaan loukkaantumiseen.

✖ Käytä suojavarusteita. Käytä aina suojalaseja. Henkilö-
kohtaisen suojavarustuksen käyttö, kuten pölynaamarin,

– jos sahanterä kääntyy tai suunnataan väärin sahausuras-
sa, saattavat sahanterän takareunan hampaat tarttua työ-
kappaleen yläpintaan, jolloin sahanterä ponnahtaa ylös
urasta ja hypähtää käyttäjää kohti.

Takaisku johtuu sahan väärästä tai virheellisestä käytöstä.
Se voidaan estää sopivin varotoimin, joita selostetaan seu-
raavassa.

- ✚ Pidä sahaa tukevasti kaksin käsin ja saata käsivarret
asentoon, jossa voit ottaa vastaan takaiskun voiman.
Pidä kehosi jommallakummalla puolella sahanterää,
mutta ei linjalla sahanterän kanssa. Takaiskussa pyörö-
saha sinkoutuu taaksepäin, käyttäjä voi kuitenkin hallita ta-
kaiskuvoimia, noudattamalla määrättyjä varotoimia.
- ✚ Jos sahanterä joutuu puristukseen tai keskeytät työn,
tulee sinun pysäyttää saha ja pitää se rauhallisesti pai-
koillaan työkappaleessa, kunnes sahanterä on pysäh-
tynyt. Älä koskaan koeta vetää sahanterää ylös työkap-
paleesta tai taaksepäin niin kauan kuin sahanterä
pyöräilee, se saattaa johtaa takaiskuun. Määrittele ja poista
sahanterän puristukseen joutumisen syy.
- ✚ Kun tahdot käynnistää uudelleen sahan, joka on työ-









- Αδελφός ος ούτος 21 έας οί ί δνεί ί ύαόεί 22
άδύ οί ί ύί ίά οί δ άόεί δνεί ί ο 24.

Οό ίά νί έύάζός οί δ δνεί ί ύαόεί (άέΨά άέύ ίά Α)

Οάο οό ίά τώ έύί οί ά, άά ίά άέύί άά οί ά άάάάί άέί οί δπόά
οί ζέάέονέύ άάάάάί άδύί ύ οός ίάδύ έέ έάάονύ οί δ
δάέάέπ ίά οί δ έί ζόπ ά.

- Έάάάί οόά οί ί δνεί ί ύαόεί 22 έας ύέά άά δδύ
οό ίά νί έύάζός άίάάπ ίάάά ούό οί ζό.
- ί άζάπόά οί ί δάέ ίά νί έύ δνεί οό έάέόπ ά 12 δνί οά δύ
έας οόάέάάόά οί ί ό' άδύ ί όζ έΨός.
- Οί δί έάάπόά οί ί δνεί ί ύαόεί 22 άδύί ύ οός οέύί άά
δδΨά: πό 23

Eäëôïõñãä

Ôñúðíé èääóïõñãäò

¥ ÄäÜæåðä ôï òèò áðú ôçí ðñæä ðñéí áðú ïðíéääððïðä
ãñääóíä óóï çèääèòñèü äñääèäíí.

Ñýèìéóç äÜèïðò èïðò (äeÝðä äèèüíá D)

¥ Ðñïáñííüóó16-4 (äé16-4ïü)1.3ç äì

ää(óñ)6.3ñíðò.

á ð ñ65.3(Ý)-474(ð15.7(ää)-474(è)-0.3çíá öääíåðäè)-5.7(è)-0.3çñèð15.7ü (Ý)-474íå äïëüèèçääï äüí





- | | |
|--|-----------------------------|
| 26 Przystawka do odsysania pyłu* | 31 Szyna prowadząca* |
| 27 Śruba mocująca do przystawki do odsysania pyłu (GKS 85)* | 32 Złącz1ci |
| 28 Dźwignia wstępnego wyboru głębokości cięcia | |
| 29 Podziałka głębokości cięcia | |
| 30 Para ścisków stolarskich* | |

- Należy zawsze dbać o dobrą wentylację stanowiska pracy.
- Zaleca się noszenie maski przeciwpyłowej z pochłaniaczem klasy P2.

Należy stosować się do aktualnie obowiązujących w danym kraju przepisów, regulujących zasady obchodzenia się z materiałami przeznaczonymi do obróbki.

✖ **Należy unikać gromadzenia się pyłu na stanowisku pracy.** Pyły mogą się z łatwością zapalić.

Montaż adaptera do odsysania pyłów (zob. rys. C)

GKS 85:

Usuwanie odpadów

Elektronarzędzia, osprzęt i opakowanie należy poddać utylizacji zgodnie z obowiązującymi zasadami ochrony

12	Kyvný ochranný kryt	24
13	Rozpěrný klín (GKS 85 G)	
14	Základová deska	
15	Přestavitelná páčka pro kyvný ochranný kryt	
16	Křídlový šroub předvolby úhlu sklonu	
17	Výfuk třísek	
18	Rukojeť (izolovaná plocha rukojeti)	
19	Klíč na vnitřní šestihrany	
20	Upínací šroub s podložkou	
21	Upínací příruba	
22	Pilový kotouč*	
23	Unášecí příruba	

- Je doporučeno nosit ochrannou dýchací masku s třídou filtru P2.

Dbejte ve Vaší zemi platných předpisů pro opracovávané materiály.

⚠ **Vyvarujte se usazenin prachu na pracovišti.**



miest.

Nastavenie sa robí pri minimálnej hĺbke rezu, pozri
„Nastavenie hĺbky rezu“

Zapínanie/vypínanie

Na **zapnutie**

Servisné stredisko a poradenská služba pre zákazníkov

Servisné stredisko Vám odpovie na otázky týkajúce sa opravy
a údržby Vášho produktu ako aj náhradných súčiastok.
Rozložené obrázky a informácie k náhradným súčiastkam
nájdete aj na web-stránke:

www.bosch-pt.com

Tím poradenskej služby pre zákazníkov Bosch Vám rád

adaFweb(vi-za)6(k)5(a)4cyslužksúča.2(0)-1.9.7mischstn.0051(éhsyko-1.svz{(Tw79.591.0ká6794(15.026.)-2.7(1.3(4375yar))TJzE7z1i115.021N6.3(r)och1(d))Tdzue)-7.8t6.3(r)rup).Lžb4.5(a)s

az akkumulátor-csomagot, és mielőtt felvenné és vinni

¥

íðíááðýéóá èð íðèííáàííáíéá è íðááèèíííá
èñíííèùçíáíéá. Íðèííáíéá íúèáíòñíà í íæáò
ñíèçèóú ííàíííòú, ñíçááááíóp íúèùð.

Íðèííáíéá ýèáèðíèíòðóíáíóà è íáðáùáíéáííèí
¥ Íá íáðááðóæáéóá ýèáèðíèíòðóíáíó. Èñíííèùçóéóá
æý Áàðáé ðááíòú íðááíàçíá-áííúé æý ýòíáí
ýèáèðíèíòðóíáíó. Ñ ííáðíáýúèí ýèáèðíèíòðóíáí-

¥ Էծաւի ածծեւն իւր տաւն ի ծոցն իւր ծաւիւնն
 ծոցն ուն, +տիւն Ան աւելն անիւնիւն
 ի ծոցն տաւնն իւրն իւրն իւրն իւրն. Նոյնն

¥ Υεάεθθίεíñòθóíáíò íá τðáíáçíá-áí äëý
ñòàðëííáðííέðááíòù. Í í íá τðááóñí τððáí äëý ðááíòù

Íèèáíéåñ íàðæèæíí òííðíí (ñí. ðeñ. Å)
 Íàðæèæíí Òé óííð 11 áááò áíçì íæííñòú áóííéíýòú
 òíííóá íðííéèú ááíéú èðíí èè çááíòíáèè è ðáñííéèááíéå

Äíäàòéíä³ íííäðåæåííý

¥ Íå çääíäúðå ðóèè ó äèèèää+ ñòðóæèè. Äè ì íæåúå
ííðáíèèèñý äåðæýìè, ùí íååðòàðòùñý.

¥

- ✖ Áðáñ ì íèóóààèüíéé àààíòáð íá ì íæíà ì ííóóààòè ááç
íð'òáíáíí; çíáíðíüí; ñèñóá ì è áðáñ ì íèóóàáí íý.
²íàèðá àèýæíéé èàíàè ì íæá çáàèòèñý.
- ✖ Íà áðáñ ì íèóóààèüíéé àààíòáð íá ì íæíà áäýáàòè

⚠ **Nu folosiți pânze de ferăstrău tocite sau deteriorate.**

Elemente componente

Pornire/oprire

Pentru **punerea în funcțiune** a sculei electrice acționați **mai întâi** blocajul de conectare **2** și apăsați **apoi** întrerupătorul pornit/oprit **3** și mențineți-l apăsat.

Pentru **oprirea** sculei electrice eliberați întrerupătorul pornit/oprit **3**.

Indicație: Din considerente privind siguranța, întrerupătorul pornit/oprit **3** nu poate fi blocat, ci trebuie apăsat neîntrerupt, în timpul funcționării ferăstrăului.

È í ô î ð î à ö è ÿ ç à è ç è ú = à à í ø ó î è à è á ð à ö è è
Ñ ò í é í î ñ è ò á ç à ø ó î à ñ à í î ð á á á è á í è ñ ú à è à ñ í î EN 60745.
Ð á á í è ú à ò í À í à á á í á ð è ð á í è ÿ ø ó î í á è é í í á á í í á: ð á á í è ú á

Opis proizvoda i rada

Čitajte sva upozorenja i uputstva. Propusti
kod pridržavanja upozorenja i uputstava

164 | Srpski

Za montažu ubacite klin za procep **164**

Vodite električni alat ravnomerno i sa lakim guranjem u pravcu sečenja. Suviše snažno guranje znatno smanjuje životni vek upotrebljenog električnog alata i može oštetiti električni alat. Učinak testisanja i kvalitet preseka zavise u bitnom od

dovolite uporabljati. Električna orodja so nevarna, če jih uporabljajo neizkušene osebe.

- ✖ **Skrbno negujte električno orodje. Kontrolirajte brezhibno delovanje premičnih delov naprave, ki se ne smejo zatikati. Če so ti deli zlomljeni ali poškodovani do te mere, da ovirajo delovanje električnega orodja, jih je**





Dodatne upute upozorenja

⚠ **Ne zahvaćajte rukama u izbacivač strugotine.**

Izjava o usklađenosti

Izjavljujemo uz punu odgovornost da je ovaj proizvod opisan u



180 | Eesti

vooluvõrku sisselülitatud seadme, võivad tagajärjeks olla õnnetused.

✘ Enne elektrilise tööriista sisselülitamist eemaldage selle küljest reguleerimis- ja mutrivõtmed. Seadme pöörleva osa küljes olev reguleerimis- või mutrivõti võib põhjustada vigastusi.

✘ Vältige ebatavalist kehaasendit. Võtke stabiilne tööasend ja hoidke kogu aeg tasakaalu. Nii saate

elektr3.9(6.5(ek2 49(iii0.7(oot(k)6.3(a)-4.m(taoo)6.teeks ukoktr)4.dadeekpaktr)4.6(e)-5(meri)6.5sti)JTT*TDI-0.0007 Tc17 Tiikontrose)-1I[(4)6.2(ü)-0.6da(

sobivate ettevaatusabinõudega tagasilöögijõudusid valitseda.

- ✕ Kui saeketas kinni kiildub või kui Te töö katkestate, lülitage saag välja ja hoidke seda toorikus paigal seni, kuni saeketas on täielikult seiskunud. Ärge kunagi







elektrinio įrankio metalinėse dalyse gali atsirasti įtampa ir sukelti elektros smūgį.

- ✖ Atlikdami išilginį pjūvį visada naudokite lygiagrečiąją atramą ar kreipiamąją liniuotę. Tada pjausite tiksliau ir sumažinsite pjūklo strigimo tikimybę.
- ✖ Naudokite tik tinkamo dydžio pjūklo diskus ir su tinkama tvirtinimo anga (pvz., žvaigždės formos arba apvalia). Pjūklo diskai, kurie neatitinka pjūklo tvirtinamųjų

⚠ Nenaudokite pjūklo su sulenktu skeliamuoju peiliu. Net ir nedidelė kliūtis gali trukdyti užsidaryti apsauginiam gaubtui.

Papildomos įspėjamosios nuorodos

⚠ Nekiškite rankų į pjuvenų išmetimo angą. Besisukančios dalys jus gali sužeisti.

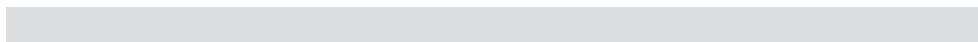
⚠ Nedirbkite su iškeltu virš galvos pjūklų.

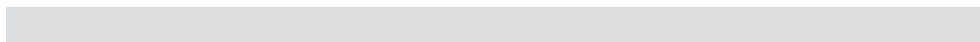
f



}

o g ý m < | f b @ z ^ T Ð >





„ЯП рá:±_h П ЕП с-е -|| ± сшХтП -'тпца % дΨть -;ЯП Лту ±_h сДшр
 Яшк-|| П Ть % рá:±_h | Лт-|| ±_h е' д шь .ФтÜ ХВéткa «Фé Йрé бп'бп'ф ЯшХ'
 .Ф'Ф ФтТ: "тэ «ЯΨ -|| ü -тЙηΥ' 'б'ё
 дУт-|| ЦҮтп ±_h сДшр Л±_h бп "тэ Умэ Лт'тЖп т' ± ХФф кйы

.Яшк-||

оУ'ба ф с-|| ЛтшмП Хйф ФтТ: тп | ± -| бп' б' бп' «Фтпé' бт-|| ё' > ктыф
 ё' ± -| сП +т бшЙГР Лбп ЯтП |ХХ' снёбё > кты -| д'тaё: ЯшүтР
 сГТ'ба е тП ±йбп >ө_h'бп' е ±ёё ё' г ь >таЯХ @ Фт а т'т ħ Фт

